

姉妹都市・友好都市

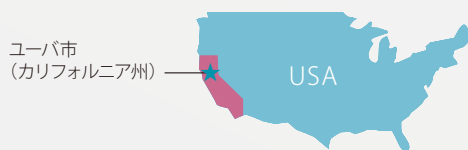
Sister City/Friendship City

ユーバ市

アメリカ合衆国

ユーバ市と姉妹都市協定を締結

アメリカ合衆国カリフォルニア州ユーバ市と藤代町は教育、文化、福祉、商工、農業などの交流を通じ、二つの地域間の親善と相互理解を深めるため、平成元(1989)年11月28日ユーバ市において調印式を行い、姉妹都市協定を締結しました。取手市と合併後も協定は継続され、2025年には、姉妹都市締結35周年を記念して、取手市で記念品の交換を行いました。



Sister City Agreement established with Yuba City California
A sister city Agreement was established between Fujishiro-machi and Yuba City, California, on November 28, 1989. This Agreement has continued to exist subsequent to the merging of Fujishiro-machi and Toride City. In 2025, commemorative gifts were exchanged between the two cities to mark the 35th anniversary of the Agreement.

与美国加州尤巴市缔结姐妹城市关系

美利坚合众国加利福尼亚州尤巴市与藤代町于1989年11月28日在尤巴市正式缔结姐妹城市协定。

在藤代町与取手市合并后,该协定持续生效,并于2025年迎来缔结35周年之际,在取手市举行了纪念品交换仪式。

桂林市

中華人民共和国

桂林市と特別友好都市を締結

桂林市とは、市の木が桂花(桂林市)とモクセイ(取手市)とともに同種の木であることや、市街地に川が流れているなど、共通点が多いことから交流が始まり、平成2(1990)年に特別友好都市(覚書)を結びました。締結後は、取手市国際交流推進会議(現:取手市国際交流協会)のメンバーを中心に、市民訪中団の派遣や、桂林市から訪日団の来市、教育面・産業経済面などの交流を行ったほか、中学生訪中団も派遣し、交流を深めています。



Special sister city agreement Guilin City
Toride's agreement with Guilin City began with the fact that the two cities have much in common, including official city tree and rivers running through the city districts. The agreement was signed in memorandum form in 1990.

与桂林市缔结特别友好城市

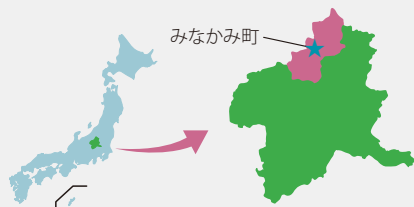
与桂林市因市树、市区河流等多项共同点开始交流,与1990年缔结了特别友好城市(备忘录)。

みなかみ町

群馬県

みなかみ町と友好都市協定を締結

群馬県みなかみ町とは、平成21(2009)年に友好都市協定を締結し、利根川の源流であることを縁として交流を深めてきました。また、みなかみ町観光協会との観光協定により、取手市民がみなかみ町にある対象施設を利用する際には、割引料金が適用される特典もあります。



Sister city agreement with Minakami-machi
A sister city agreement was signed with Minakami-machi, Gunma Prefecture, in 2009. The relationship has been enhanced by the fact that the source of the Tonegawa River is in the area.

与MINAKAMI町缔结友好城市协议

与群馬县MINAKAMI町于2009年缔结友好城市协议,以利根川の源流为契机加深了交流。